

iRobot[®] **Scooba[®]**

ROBOT MYJĄCY PODŁOGI



Seria 300

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny posiadaczu iRobota Scooba

Gratulujemy i witamy w świecie iRobot. Właśnie dołączyłeś do ciągle rosnącej liczby osób, które znalazły lepszy sposób na sprzątanie. iRobot Scooba jest innowacyjnym, łatwym w użyciu produktem, który odmieni Twój dotychczasowy sposób mycia podłóg. Scooba daje Ci możliwość wykonywania innych czynności, w czasie gdy sprząta, więc możesz myć podłogi częściej wykonując jednocześnie więcej czynności. Dziękujemy za dołączenie do rewolucji iRobot. Nie możemy doczekać się dostarczenia Ci większej ilości przełomowych produktów, które zmienią i udoskonalą Twój świat.

W imieniu całego zespołu iRobot,



Colin Angle

Współzałożyciel i Dyrektor Generalny
iRobot Corporation

W trosce o Twojego robota Scooba

Dla uzyskania najlepszych rezultatów używaj go często. iRobot Scooba został zaprojektowany do pracy wyłącznie z użyciem płynu do mycia podłóg twardych Scooba lub czystej wody.

Po każdym użyciu przepłucz zbiorniki. Oczyszczaj kółka, szczotki i ssawkę z włosów i brudu po każdym użyciu. Nigdy nie używaj do mycia wybielaczy!

Twój robot Scooba porusza się w inteligentny sposób, potrzebuje jednak niewielkiej pomocy. Przed rozpoczęciem mycia zamieć/odkurz z grubsza podłogę (możesz w tym celu użyć iRobota Roomba) i usuń z niej porożrzucane rzeczy i chodniczki – uporządkuj powierzchnię na której będzie pracował robot. Brudne powierzchnie są teraz dostępne dla robota. Unikaj kontaktu robota z dużymi płynnymi wyciekami.

Wydłuż żywotność akumulatora poprzez doładowywanie go po użyciu tak często, jak to tylko jest możliwe. Przechowuj urządzenie podłączone do sieci zasilania. Przy długim okresie nieużywania robota, naładuj akumulator a następnie wyciągnij go z robota i przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.

Przed wszystkim bezpieczeństwo ponieważ iRobot Scooba zawiera części elektryczne nie zanurzaj i nie opryskuj urządzenia wodą - czyść wyłącznie przy użyciu wilgotnej szmatki.

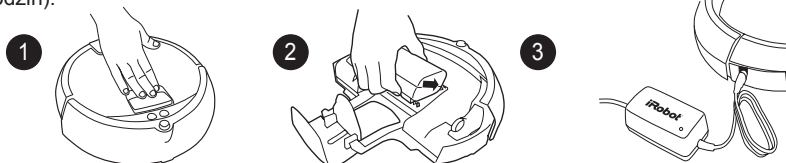
⚠ Ostrzeżenie: NIE UŻYWAJ iROBOTA SCOOBA NA PONIŻSZYCH RODZAJACH POWIERZCHNI: Dywany, chodniki, nieszczelne parkiety, podłogi woskowane oraz laminowane.

Jak rozpocząć

Naładuj iRobota Scooba

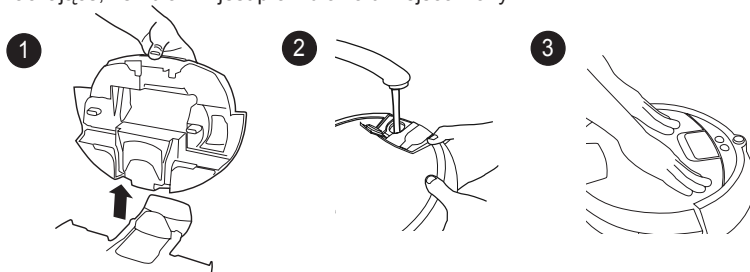
Podnieś urządzenie, chwytając za uchwyt i postaw je na powierzchni, którą chcesz myć.

1. Naciśnij uchwyt iRobota Scooba do dołu, by zwolnić zbiornik i zdejmij go z urządzenia.
2. Umieść akumulator wewnątrz gniazda tak, aby zaczepty znajdujące się na akumulatorze wpasowały się w otwór - usłyszysz wówczas charakterystyczne kliknięcie.
3. Podłącz urządzenie do ładowania. W przypadku nowego akumulatora zaleca się w pierwszej kolejności całkowite rozładowanie akumulatora, a następnie ładowanie przez całą noc (ok. 12 godzin).



Przygotuj iRobota Scooba

1. Po naładowaniu robota odłącz zasilacz i zdejmij zbiornik.
2. Napełnij zbiornik na czystą wodę „Clean” wodą, opcjonalnie dodaj płyn do mycia podłóg Scooba (1 saszetkę lub 1 nakrętkę). Dla krótszego cyklu mycia wlej mniej wody do zbiornika. Zamknij zatyczki zbiornika.
3. Umieść zbiornik na urządzeniu. Przyciśnij zbiornik, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, oznaczające, że zbiornik jest prawidłowo umiejscowiony.



Gotowy do pracy!

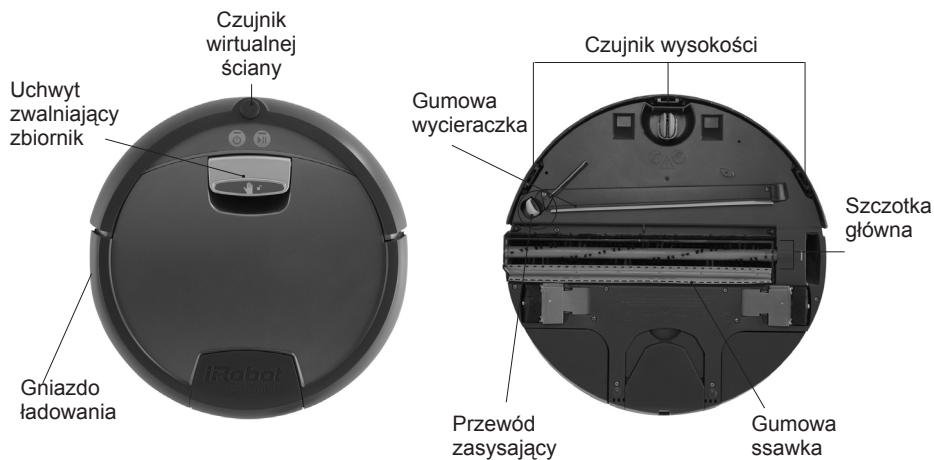
1. Najpierw zamieć/odkurz największe drobiny (możesz w tym celu użyć iRobota Roomba). Usuń z podłogi porzucane rzeczy i chodniczki - uporządkuj powierzchnię na której będzie pracował robot.
2. Ustaw iRobota Scooba po środku podłogi, która ma być myta i naciśnij przycisk „Power”.
3. Następnie naciśnij przycisk „Clean”, aby uruchomić cykl mycia.

Robot jest gotowy do pracy, która zajmie mu około 45 minut przy pełnym zbiorniku.



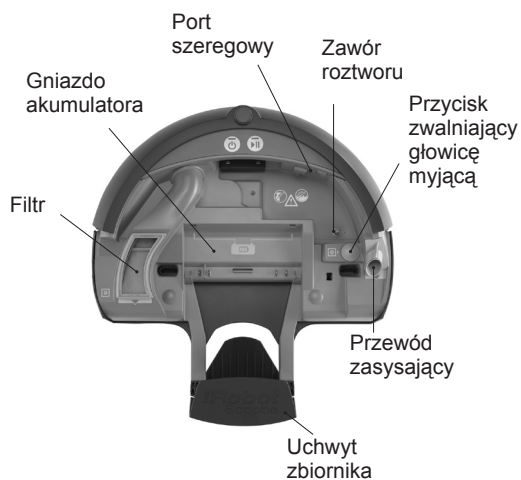
Jeśli chcą Państwo zakończyć cykl mycia przed czasem, zaleca się uruchomienie trybu suszenia wewnętrznego poprzez naciśnięcie przycisku „Clean”. Tryb suszenia wewnętrznego można uruchomić także wyłączając robota przyciskiem „Power”, a następnie naciskając dwukrotnie przycisk „Clean”.

Budowa



iRobot Scooba składa się z dwóch części głównych.

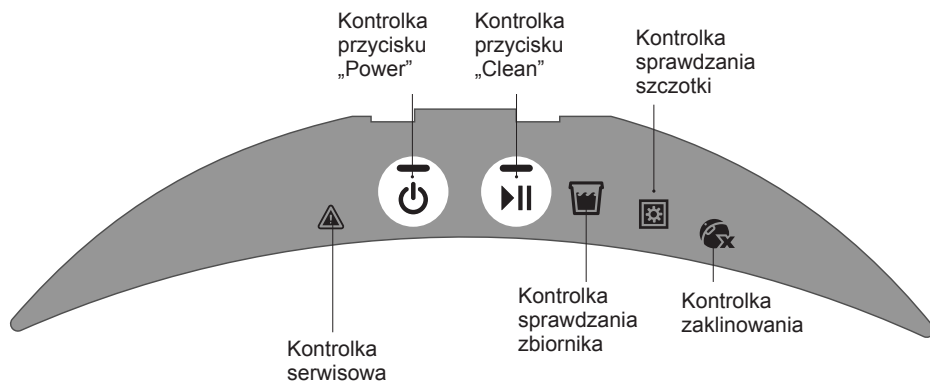
Podstawa









Zbiornik



Lampki kontrolne robota Scooba



		Sygnal świetlny	Znaczenie
Power		Czerwony ciągły	Rozładowany akumulator.
		Zielony pulsujący	Ładowanie akumulatora.
		Zielony ciągły	Akumulator naładowany.
		Czerwony pulsujący	Brak akumulatora.
Clean		Zielony ciągły	Mycie.
		Zielony pulsujący	Tryb suszenia wewnętrznego. Cykl zbliża się do końca.
Sprawdź zbiornik		Zielony ciągły	Cykl mycia został zakończony. Opróżnij zbiornik.
Sprawdź szczotki		Żółty ciągły	Wyjmij i oczyść szczotkę oraz filtr (zob. str. 5-6)
Zaklinowanie		Żółty ciągły	Przenieś robota w nowe miejsce i naciśnij przycisk "Clean".
Serwis		Czerwony pulsujący	Scooba potrzebuje pomocy. Sprawdź rozdział „Rozwiązywanie problemów” na stronach 11-12.

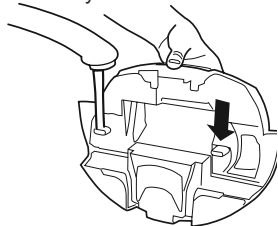
Konserwacja robota Scooba

Wykonywanie opisanych poniżej czynności konserwacyjnych po zakończeniu każdego cyklu mycia zapewni optymalną pracę urządzenia.

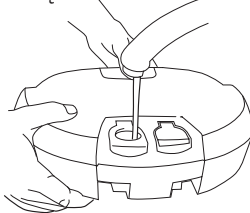
Opróżnianie i czyszczenie zbiornika Scooba

iRobot Scooba dozuje roztwór myjący ze zbiornika na czystą wodę „Clean” a zasysa i gromadzi brudną wodę w zbiorniku na brudną wodę „Dirty”. Po każdym użyciu robota Scooba należy opróżnić oba zbiorniki z pozostających w nich cieczy i przepłukać czystą wodą.

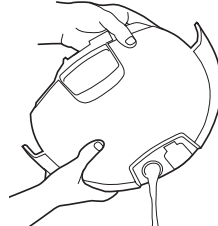
- 1 Wlej wodę w wewnętrzne otwory zbiornika.



- 2 Opróżnij zbiorniki i częściowo napełnij ciepłą wodą.



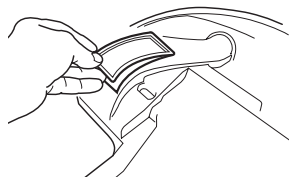
- 3 Wstrząśnij zbiornikiem i opróżnij przez otwory.



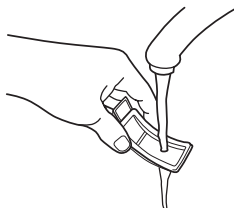
Płukanie filtra i przewodu zasysającego iRobota Scooba

(Części, które należy czyścić i konserwować są koloru szarego i pomarańczowego)

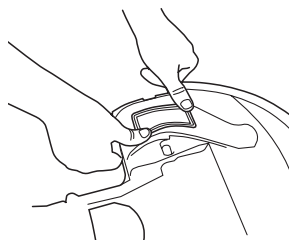
- 1 Wyciągnij filtr.



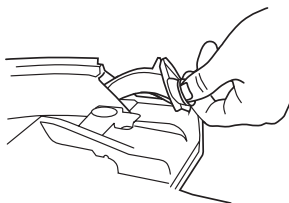
- 2 Przepłucz pod bieżącą wodą.



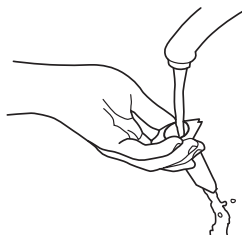
- 3 Załóż filtr, lekko dociskając.



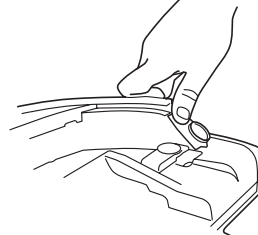
- 1 Wyjmij przewód zasysający.



- 2 Przepłucz pod bieżącą wodą.



- 3 Załóż przewód, lekko dociskając.

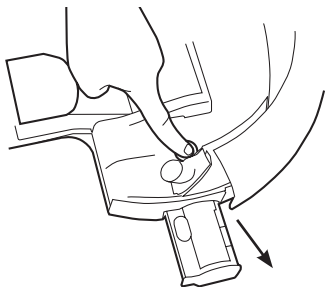


Czyszczenie głowicy i szczotki iRobota Scooba

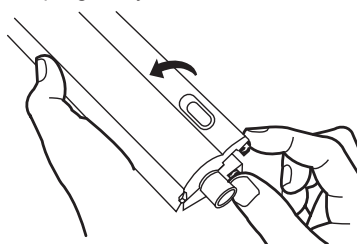
(Części, które należy czyścić i konserwować są koloru szarego i pomarańczowego)

Szczotka znajduje się wewnątrz modułu zwanego głowicą myjącą. Do głowicy można dostać się od wewnątrz, co oznacza, że podczas wyjmowania i ponownej instalacji głowicy czyszczącej konieczne jest wyjęcie zbiornika.

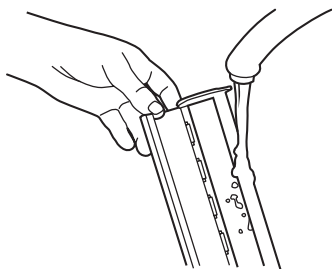
- 1 Zdejmij zbiornik i wciśnij przycisk zwalniający głowicę myjącą.



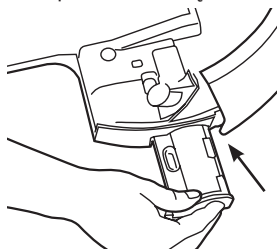
- 2 Otwórz głowicę myjącą i wyciągnij szczotkę z wnętrza rozsuwając kłapki głowicy.



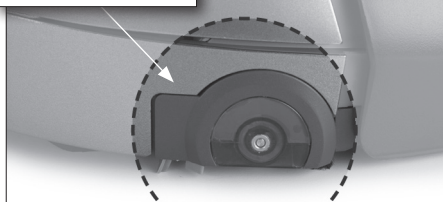
- 3 Przepłucz i przeczyszć głowicę i szczotkę ciepłą wodą.



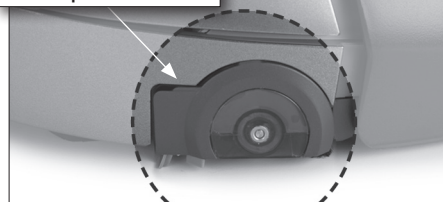
- 4 Upewnij się, że zbiornik jest zdjęty z urządzenia zanim założysz głowicę myjącą. Umieść szczotkę w głowicy myjącej, a następnie załóż ponownie cały moduł w podstawie urządzenia.



✓ Prawidłowo



X Nieprawidłowo



Ostrzeżenie: iRobot Scooba składa się z elektronicznych komponentów, które mogą ulec zniszczeniu przy zalaniu wodą lub innym płynem.

Czyścić spód i wierzch robota wyłącznie wilgotną szmatką. Nie zanurzaj ani nie spryskuj iRobota Scooba wodą. Do kontaktu z wodą przeznaczony jest wyłącznie zbiornik.

Płyn do mycia podłóg Scooba

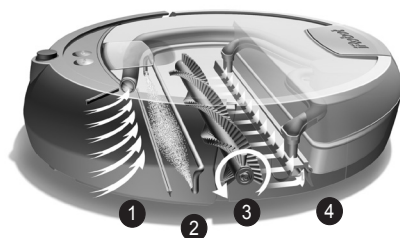
Producent zaleca używanie wyłącznie wody z kranu lub roztworu wody z płynem do mycia podłóg twardych Scooba, którego specjalna formuła zapewnia skuteczne mycie i bezpieczeństwo otoczenia, w szczególności dzieci i zwierząt.



! Ostrzeżenie: Dozwolone jest stosowanie wyłącznie płynu do mycia podłóg Scooba. Inne środki czyszczące mogą uszkodzić robota, wywołać korozję podzespołów, spowodować nadmierne wytwarzanie piany i negatywnie wpływać na zdolność poruszania się robota. Zastosowanie środków innych niż zalecane może uszkodzić urządzenie.

System myjący robota Scooba

iRobot Scooba używa automatycznego 4-stopniowego opatentowanego systemu mycia podłóg w czasie każdego cyklu. Robot wyposażony został w unikalny dwukomorowy zbiornik, zaprojektowany tak, aby czysta woda/roztwór nigdy nie mieszał się z brudną wodą, którą robot zasysa w trakcie procesu mycia.



- 1 Przygotowanie - zbieranie luźnych drobin.
- 2 Mycie - Scooba używa wyłącznie czystej wody lub roztwór do mycia podłóg.
- 3 Szczotkowanie - Scooba delikatnie szczotkuje podłogę usuwając plamy i brud.
- 4 Zbieranie wody - gumowa ssawka zbiera brudną wodę pozostawiając wyłącznie czystą podłogę.

Scooba będzie myła podłogę do chwili zużycia czystej wody lub roztworu znajdującego się w zbiorniku na czystą wodę „Clean”. Czas mycia przy pełnym zbiorniku wynosi około 45 min. Na zakończenie cyklu pracy urządzenie przechodzi w tryb suszenia wewnętrznego, w celu usunięcia wody/roztworu z mechanizmów myjących. W trakcie trybu suszenia wewnętrznego kontrolka przycisku „Clean” będzie pulsować.

Schemat mycia robota Scooba

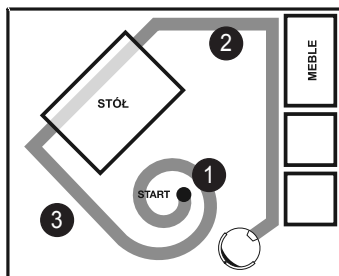
Scooba myje podłogi inaczej, niż robi to większość ludzi. Robot wykorzystuje w tym celu system iAdapt, czyli zaawansowaną technologię sprzątania złożoną z systemu czujników i oprogramowania, umożliwiającą samodzielną nawigację urządzenia. Technologia stworzona przez firmę iRobot pozwala robotowi Scooba na okrążanie przeszkód, przejeżdżanie pod nimi oraz wykrywanie uskoków. iRobot Scooba wielokrotnie przejeżdża po tym samym punkcie powierzchni, aby zagwarantować jego dokładne wymycie.



Scooba w czasie cyklu mycia przejeżdża wielokrotnie po tym samym punkcie powierzchni aby zapewnić 98% pokrycie mytej powierzchni. Cykl mycia zajmuje robotowi około 45 min.

Scooba wybiera najwłaściwszy spośród trzech dostępnych sposobów mycia, aby uzyskać najbardziej efektywne rezultaty mycia.

- 1 Ruch spiralny: umożliwia robotowi efektywne mycie dużych powierzchni.
- 2 Ruch wzdłuż ścian: umożliwia mycie powierzchni po obwodzie i przemieszczanie się wokół mebli i przeszkód.
- 3 Ruch krzyżowy: umożliwia robotowi poruszanie się po przekątnej pomieszczenia i dotarcie do dodatkowych obszarów, aby zapewnić całkowite pokrycie sprzątanego powierzchni.



Podczas cyklu mycia iRobot Scooba przechodzi wielokrotnie pomiędzy poszczególnymi wariantami mycia.



Dla szybszego mycia i uzyskiwania najlepszych efektów sprzątania uporządkuj mytą przestrzeń, usuń krzesła i chodniki. Zaleca się zamieciecie/odkurzenie podłogi przez myciem. Można w tym celu użyć robota odkurzającego iRobot Roomba.

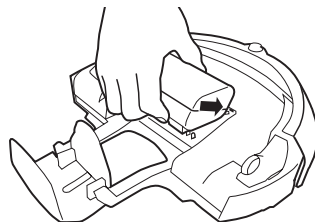


Można ograniczyć pracę robota Scooba do jednego pomieszczenia, dzięki użyciu Wirtualnej Ściany (sprawdź rozdział dotyczący Wirtualnej Ściany).

Akumulator i ładowanie robota Scooba

iRobot Scooba zasilany jest akumulatorem, który powinien być naładowany przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia. W pełni naładowany akumulator (pełne ładowanie akumulatora zajmie około 3 godzin) wystarczy przynajmniej na jeden cykl mycia.

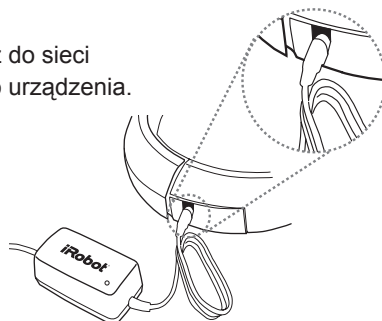
Aby umieścić akumulator w robocie Scooba należy dopasować akumulator do gniazda, aby zaczepty znajdujące się na akumulatorze wpasowały się w otwór - usłyszysz wówczas charakterystyczne kliknięcie.



! Jeśli akumulator zostanie nieprawidłowo osadzony w gnieździe zbiornik i podstawa robota mogą nie działać prawidłowo.

Ładowanie akumulatora

W celu naładowania robota należy podłączyć zasilacz do sieci zasilającej. Następnie należy podłączyć ładowarkę do urządzenia. Upewnij się, że kontrolka na zasilaczu świeci na zielono w trakcie ładowania.

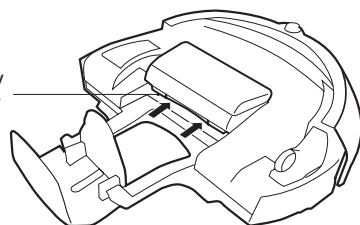


W przypadku dłuższego okresu nie używania robota (np. przez okres 2 tygodni lub dłużej) zaleca się pełne naładowanie akumulatora a następnie wyjęcie akumulatora z urządzenia. Akumulator należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

Wyciąganie akumulatora

Chwyć akumulator i wciśnij przycisk zwalniający, a następnie wyciągnij akumulator kierując ku górze.

Przycisk
zwalniający
akumulator



Wirtualna Ściana - Virtual Wall®

Wirtualna Ściana robota Scooba tworzy nieprzekraczalną dla urządzenia, niewidzialną barierę. Wirtualna Ściana wysyłając wiązkę blokującą może oddzielać obszary do 2,5 m.

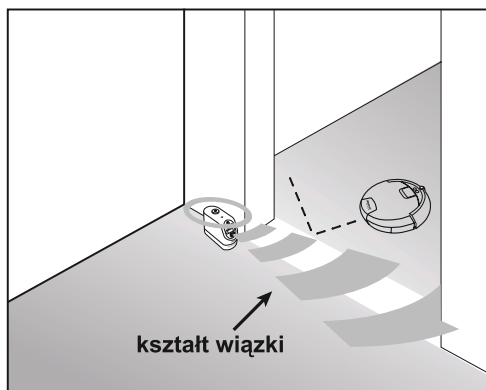


PL



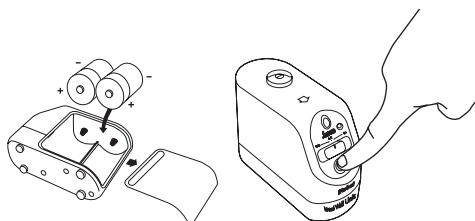
Używaj Wirtualnej Ściany przy futrynie łączącej dwa pomieszczenia lub w pobliżu przewodów, aby zablokować przejazd robota.

Promień emitowany przez Wirtualną Ścianę prezentuje rysunek poniżej. Niewielki pierścień dookoła Wirtualnej Ściany zapobiega uderzeniu robota w urządzenie emitujące. Większa wiązka blokuje obszary mieszkania, których nie chcemy myć.



Najlepsze rezultaty przynosi umiejscowienie Wirtualnej Ściany za linią drzwi pomieszczenia, które ma zostać oddzielone i ustawienie wiązki działania na możliwie najkrótszą.

Wirtualna Ściana do działania potrzebuje dwóch baterii **R20**. Po zakończeniu cyklu myjącego Wirtualna Ściana wyłącza się automatycznie, może też zostać wyłączona manualnie za pomocą przycisku włączania/wyłączania. Przy niskim poziomie mocy baterii, lampka Wirtualnej Ściany będzie pulsować sygnalizując konieczność wymiany baterii.








Rozwiązywanie problemów

Lampki kontrolne

iRobot Scooba poinformuje o problemach w działaniu przy pomocy sygnału świetlnego.

PL

Lampka kontrolna	Prawdopodobna przyczyna	Co należy zrobić?
Kontrolka przycisku „Power” (czerwony) 	Akumulator jest rozładowany	Naładować baterię (patrz str. 9).
Kontrolka sprawdzania zbiornika 	Zbiornik na czystą wodę jest pusty (standardowo po zakończeniu cyklu mycia)	Opróżnij oba zbiorniki i częściowo napełnij ciepłą wodą. Wstrząśnij zbiornikiem i opróżnij przez otwory.
	Zbiornik został nieprawidłowo zabezpieczony	Sprawdź, czy akumulator, filtr i gumowa ssawka są prawidłowo umiejscowione. Upewnij się, że zbiornik jest całkowicie zamknięty.
Kontrolka sprawdzania szczotki 	Szczotka się zacięła	Zdejmij i oczyść szczotkę oraz głowicę myjącą robota Scooba. Następnie obróć robota spodem do góry, by sprawdzić i przeczyszczyć okolice głowicy.
	Głowica myjąca została umieszczona nieprawidłowo	Zdejmij i ponownie załóż głowicę myjącą iRobota Scooba (patrz str. 6)
	Filtr został umieszczony nieprawidłowo	Zdejmij, przepłucz i ponownie załóż filtr robota Scooba. Upewnij się, że filtr został prawidłowo umieszczony (patrz str. 5)
Kontrolka zaklinowania (policz ilość sygnałów dźwiękowych wydanych po sygnale standardowym) 	(1 sygnał) Jedno z kół robota nie dotyka powierzchni	Sprawdź koła robota. Naciśnij i zwolnij każde z kół. Postaw robota powrotem na powierzchni i naciśnij przycisk „Clean”.
	(2 sygnały) Przednie koło porusza się swobodnie. Delikatnie naciśnij i popuść koło. Przednie koło można łatwo zdjąć, oczyścić i zamocować ponownie.	Sprawdź, czy przednie koło porusza się swobodnie. Delikatnie naciśnij i popuść koło. Przednie koło można łatwo zdjąć, oczyścić i zamocować ponownie.
	(3 sygnały) Zderzak zaklinował się	Dotknij zderzak, aby upewnić się, że porusza się do wewnątrz i na zewnątrz. Sprawdź, czy krawędzie zderzaka nie są zabrudzone.
	(4 sygnały) Czujniki wysokości robota są zabrudzone lub nie działają prawidłowo	Oczyść czujniki wysokości za pomocą bawełnianego wacika (umiejscowienie czujników: patrz str. 3). Czujniki wysokości znajdują się pod zderzakiem. Można do nich dotrzeć poprzez odwrócenie robota do góry kołami.
	(5 sygnałów) Lewe lub prawe koło działa nieprawidłowo	Sprawdź koła robota. Obróć koła ręcznie i sprawdź czy stawiają opór. Jeśli koła są uszkodzone należy je wymienić.
Kontrolka serwisowa (zapala się po 4-tonowym sygnale alarmowym i odpowiedniej ilości sygnałów dźwiękowych) 	(1 sygnał) Awaria pompy	Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
	(2 sygnały) Awaria podciśnienia	Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
	(3 sygnały) Awaria akumulatora	Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
	(4 sygnały) Awaria zasilacza	Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
	(5 sygnałów) Akumulator jest przegrzany	Upewnij się, że robot nie jest ładowany w gorącym miejscu. Odczekaj aż akumulator ostygnie i spróbuj ponownie uruchomić Scoobę.

Rozwiązywanie problemów ogólnych

Sprawdź poniższą tabelę w celu rozwiązania problemów z Robotem Scooba.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Co należy zrobić
Scooba nie włącza się	Robot nie jest włączony	Naciśnij przycisk Power a następnie przyciśnij przycisk Clean, aby uruchomić robota.
	Akumulator jest nienaładowany	Naładuj akumulator robota Scooba (patrz str. 9).
	Akumulator jest nieprawidłowo umiejscowiony	Usuń akumulator i upewnij się, że zaczepy znajdujące się na akumulatorze wpasowały się w otwory w gnieździe robota.
	Lampka kontrolna jest zapalona	Sprawdź rozdział Rozwiązywanie problemów - lampki kontrolne (patrz str. 11).
Nadmierna ilość piany wydobywa się z robota	Zbyt dużo płynu myjącego w zbiorniku na czystą wodę "Clean"	Opróżnij i dokładnie przepłucz zbiornik. Przy ponownym napełnianiu zbiornika upewnij się, że dodajesz 7 ml płynu do mycia podłóg Scooba i następnie wypełnij zbiornik ciepłą wodą.
Głowica czyszcząca robota nie działa prawidłowo	Szczotka nie jest szczelnie umocowana w głowicy czyszczącej	Przy wyciągniętym zbiorniku wyciągnij głowicę czyszcząca z robota. Ściśnij, aby domknąć osłony szczotki. Zamocuj głowicę w robocie (patrz str. 6).

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

UWAGA: NIE NARAŻAĆ PODZESPOŁÓW ELEKTRONICZNYCH, AKUMULATORA LUB ZASILACZA NA DZIAŁANIE CZYNNIKÓW ATMOSFERYCZNYCH. URZĄDZENIE NIE ZAWIERA ŻADNYCH WEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE MOGĄ BYĆ OBSŁUGIWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. URZĄDZENIE MOŻE BYĆ SERWISOWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS. ŁADOWAĆ AKUMULATOR WYŁĄCZNIE Z UŻYCIEM STANDARDOWEGO EUROPEJSKIEGO WYJŚCIA 230V. Podczas obsługi robota Scooba należy zachować szczególną ostrożność.

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia urządzenia należy stosować się do poniższych środków ostrożności podczas instalacji, obsługi i konserwacji robota myjącego Scooba.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i eksploatacji.
- Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji muszą być przechowywane w dostępnym miejscu.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na robocie, akumulatorze, zasilaczu oraz w instrukcji obsługi.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji eksploatacyjnych.
- Wszelkie niestandardowe czynności serwisowe muszą być wykonywane przez autoryzowany Serwis.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, chyba, że są one nadzorowane lub zostały przeszkolone pod kątem używania urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

BEZPIECZEŃSTWO ROBOTA SCOOBA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest zabawką. Nie siadaj i nie stawaj na iRobocie Scooba. Małe dzieci oraz zwierzęta powinny być pod nadzorem dorosłych podczas jego pracy.
- Czyść wyłącznie suchą tkaniną. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie używaj urządzenia do sprzątania odpadków palących się lub tłących.
- Nie używaj urządzenia do sprzątania rozlanych środków wybielających, farb i innych chemikaliów.
- Przed rozpoczęciem pracy iRobota Scooba pobieraj z podłogi wszystkie przedmioty takie jak: ubrania, kartki papieru, kable zasilające, sznurki od rolet lub zasłon i wszystkie inne rzeczy podatne na stłuczenia. Zaleca się podwiniecie fregdli dywanu, jeśli sprawiają one trudności w działaniu urządzenia.
- W przypadku pomieszczeń z balkonami konieczne będzie zamknięcie drzwi balkonowych lub ustawienie fizycznej bariery, która uniemożliwi urządzeniu dostanie się na zewnątrz. Można w tym celu użyć Wirtualnej Latarni.
- Zawsze usuwaj akumulator z urządzenia w przypadkach dłuższego nieużywania lub transportowania robota.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA ROBOTA SCOOBA I ŁADOWANIE

- Robot Scooba może być zasilany jedynie z takiego źródła mocy, jakie zostało podane na oznakowaniu fabrycznym. Prosimy o kontakt z miejscową elektrownią, jeśli nie są Państwo pewni wartości zasilania znajdującego się w domu.
- Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą standardowego wyjścia europejskiego 230V. Urządzenia nie można podłączać do żadnego typu przetwornika. Zastosowanie przetworników mocy innych niż zalecane powoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Do ładowania urządzenia należy stosować wyłącznie zasilacz dostarczony przez producenta.
- Nie używać zasilacza mającego uszkodzony przewód lub wtyczkę.
- Urządzenie może być ładowane wyłącznie w pomieszczeniu.
- Nie wolno dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia robota Scooba należy go bezwzględnie odłączyć od zasilania.
- Nie ładuj akumulatora, który nie został do tego przeznaczony

OGRODNICZENIA PRACY ROBOTA SCOOBA

- Nie używaj robota Scooba do mycia dywanów, chodników, niezabezpieczonych podłóg twardych, powierzchni kamiennych lub laminowanych.
- Nie używaj wybielaczy, amoniaku, gorącej wody, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia robota i utraty gwarancji.
- Przechowuj i obsługuj urządzenie w temperaturze pokojowej. Nadmiernie niskie lub wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenia robota.
- Nie używaj robota Scooba do usuwania dużych wycieków.

Deklaracja zgodności



EC Declaration of Conformity

The undersigned representing the manufacturer:

iRobot Inc.
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730

Herewith declare that the Products **Wireless Cleaner with Battery Charger**

Product identification **Scooba 300 Series: Models 3xxxx**
Battery Chargers: Models 4602, 5961

are in conformity with the provisions of the following EC directives when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation.

2006/95/EC Low Voltage Directive as amended by 93/68/EC

2004/108/EC EMC Directive as amended by 93/68/EC and 2004/108/EC

And that the standards referenced below have been applied:

EN 60335-2-2:2003 + A1:2004 + A2:2006

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances.

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008

Household and similar electrical appliances. Safety . General requirements.

EN 60335-2-29:2004

Household and similar electrical appliances – Safety Part 2-29: Particular requirements for battery chargers.

EN50366: 2003 + A1:2006

Household and similar electrical appliances - Electromagnetic fields - Methods for evaluation and measurement.

Year of CE marking

2010

Authorized Representative in the Community

Signature: *Julie B. Hoban*
 Name: **JULIE B. HOBAN**
 Position: **DIRECTOR OF QUALITY**
 Date: **15 JAN 2010**

Signature: *J. P. Duff*
 Name: **J. P. DUFF**
 Position: **SEVP GLOBAL SALES**
 Date: **15 JAN 2010**

iRobot Corporation

8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730-1402 • 781.430.3000 • Fax 781.430.3001 • www.irobot.com



Oznaczenie na rysunku obok informuje, iż nie można wyrzucać urządzenia i łączyć z innymi odpadami zwykłymi. Zużyte urządzenie można zostawić u sprzedawcy przy zakupie nowego, lub przekazać do odpowiedniego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych.



PL

**Autoryzowany importer i dystrybutor
urządzeń iRobot w Polsce**



DLF Sp. z o.o.
ul. Inżynierska 87
81-529 Gdynia, Polska
tel.: +48 58 781 43 63
fax: +48 58 781 43 65
e-mail: sekretariat@dlf.pl
www.dlf.pl

**W przypadku pytań
zapraszamy do kontaktu
z Biurem Obsługi Klienta**
Infolinia: 801 88 99 99*
z tel. kom: +48 58 781 66 62
e-mail: kontakt@irobot.pl
www.irobot.pl

*koszt połączenia jak za 1 impuls wg taryfy operatora